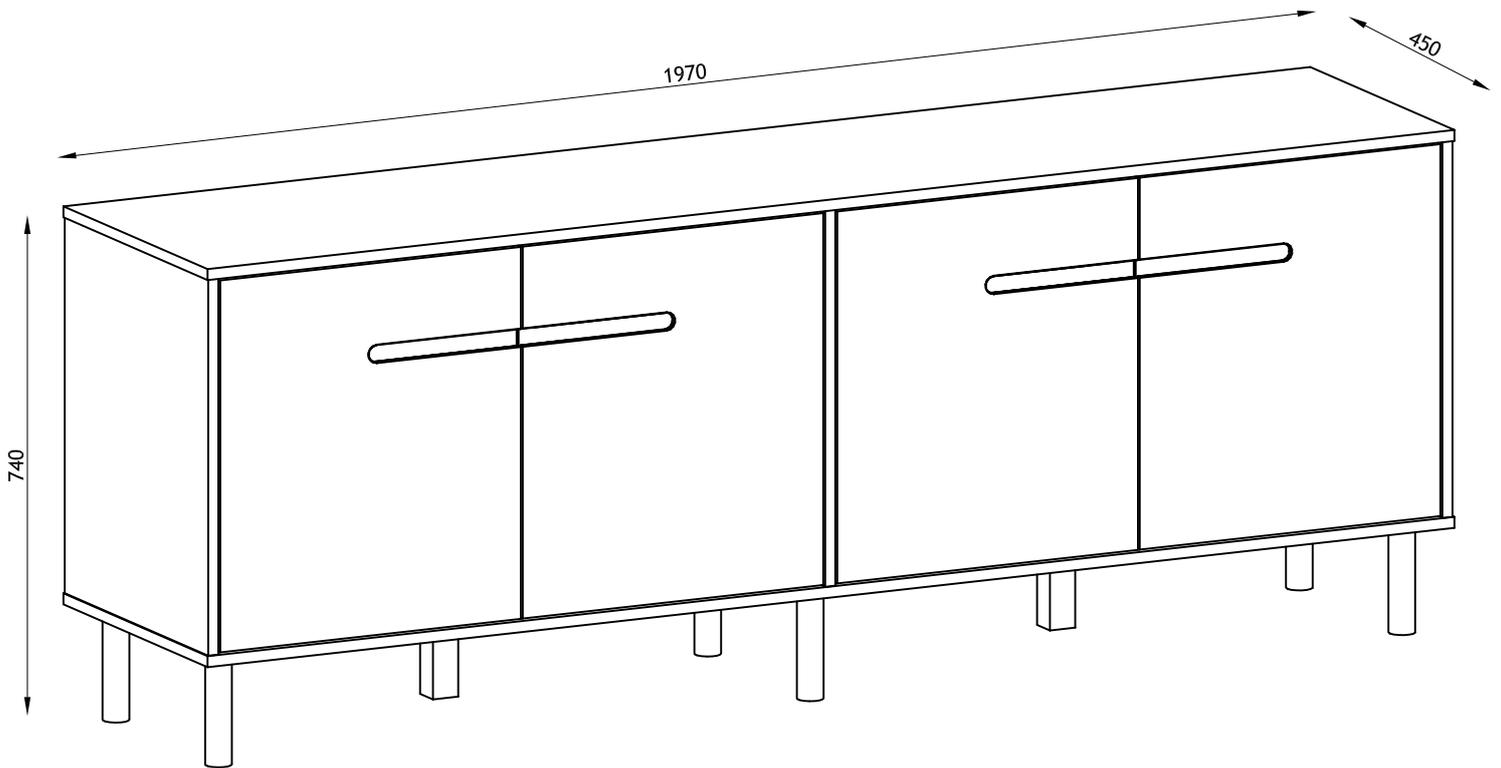


# Roenne



**D:** Wichtig! Sorgfältig lesen und für spätere Verwendung aufbewahren.

**UK:** Important! Read carefully and retain for future reference.

**F:** Important! A lire soigneusement et à conserver.

**DK:** Vigtigt : Læs omhyggeligt og opbevar for senere anvendelse.

**SE:** Viktigt : Läs noggrant och spara för senare behov.

**ES:** Importante. Leer cuidadosamente las instrucciones y guardar para futuras referencias.

**I:** Importante! Leggere attentamente e conservare per future necessità.

**DK:** For at undgå at møblet ridses under samling, bør samlingen foretages på et blødt underlag - f.eks. et tæppe.

**UK:** Assembling of the furniture should take place on a soft surface e.g.a carpet in order to avoid scratching during assembly.

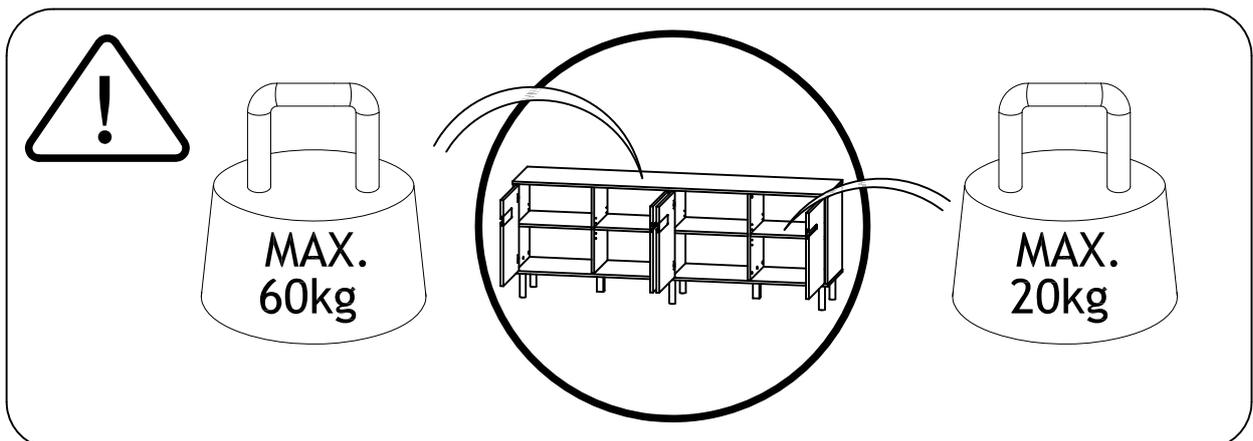
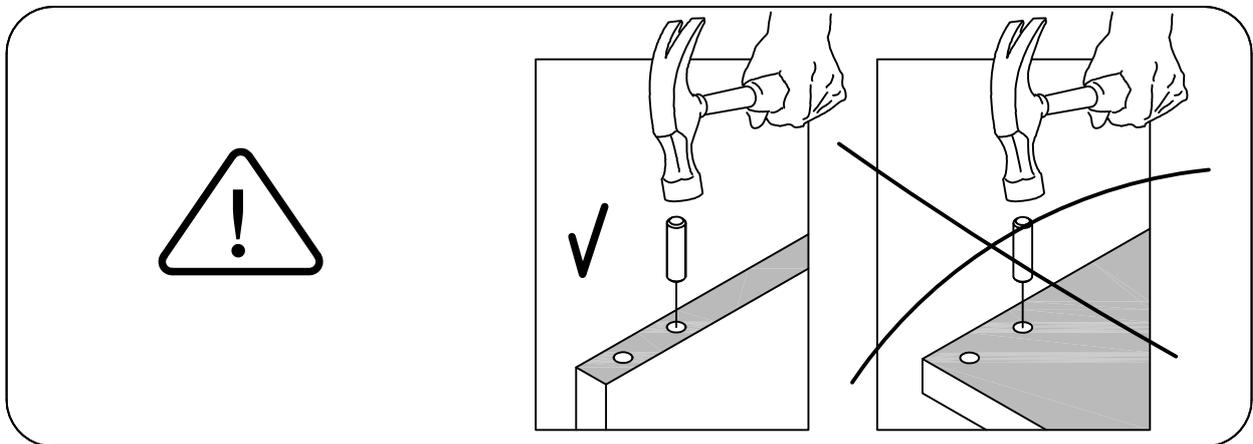
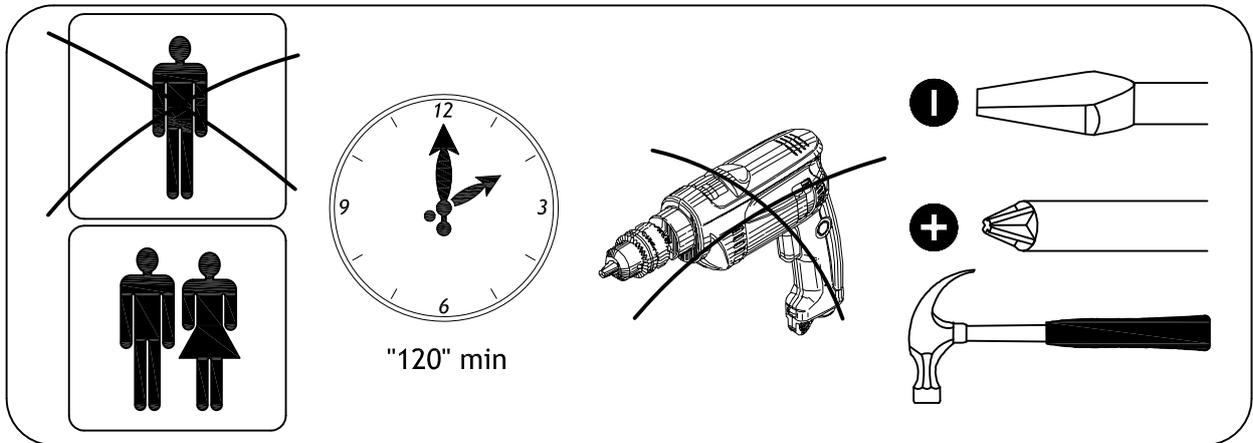
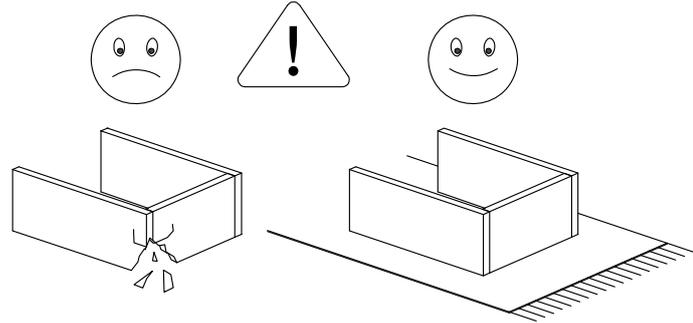
**D:** Um zu vermeiden, dass das Möbelstück gerissen wird, empfehlen wir unbedingt, es auf einer weichen Unterlage zu montieren - z.B. ein Teppich.

**F:** Afin d'éviter les rayures lors du montage, l'assemblage du meuble doit être effectué sur une surface douce - par exemple une couverture.

**SE:** För att möbelen inte ska repas vid montering bör den monteras på ett mjukt underlag - tex. på en matta.

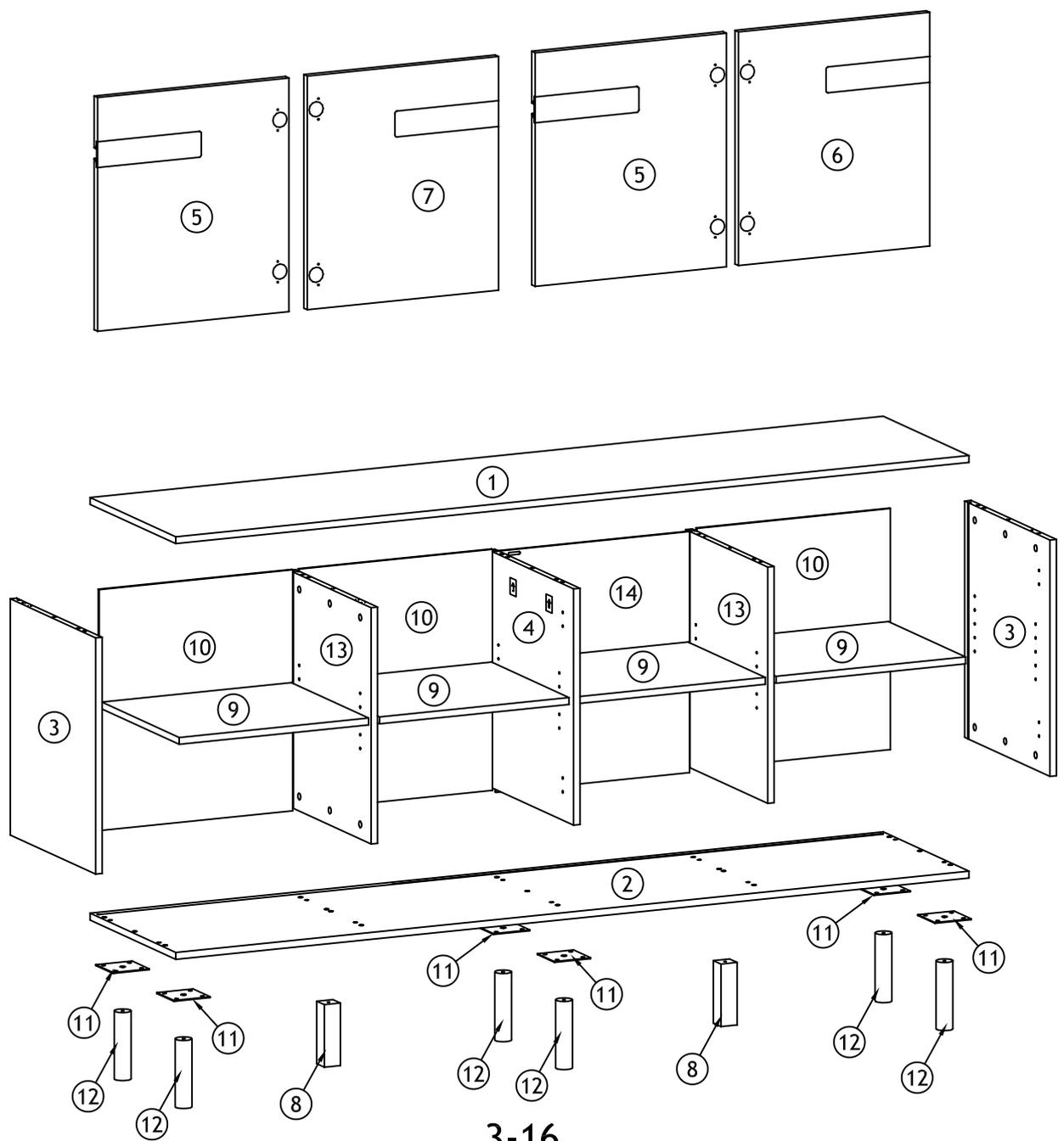
**ES:** El montaje del sofa tiene que ser hecho en una superficie suave, como por ejemplo una alfombra o una manta , para evitar rozaduras durante el montaje.

**I:** Il montaggio dei mobili dovrebbe essere eseguito su una superficie morbida, ad esempio su un tappeto, per evitare rigature dovute all'assemblaggio.



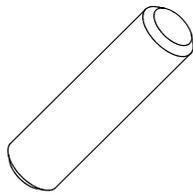
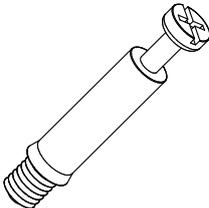
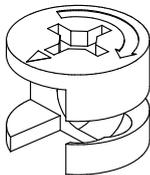
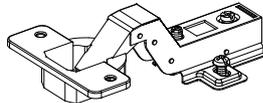
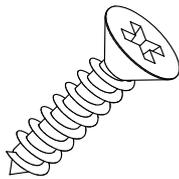
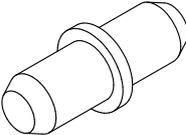
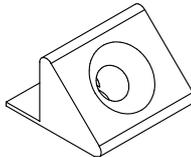
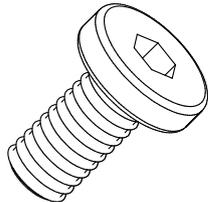
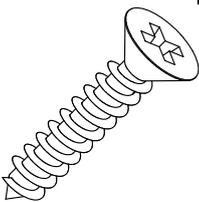
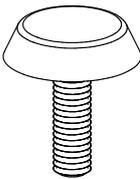
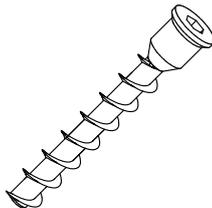
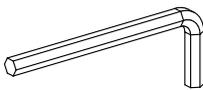
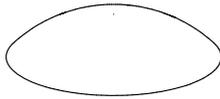
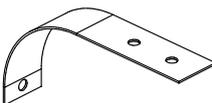
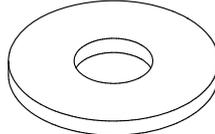
ID nr. XXXX

			✓
1	1	1970 x 450 x 16	
2	1	1970 x 450 x 16	
3	2	548 x 448 x 16	
4	1	548 x 448 x 16	
5	2	542 x 475 x 18	
6	1	542 x 475 x 18	
7	1	542 x 475 x 18	
8	2	145 x 40 x 40	
9	4	470,5 x 406 x 16	
10	3	559 x 480,5 x 5	
11	6	90 x 90 x 2	
12	6	Ø38 x 158	
13	2	548 x 430 x 16	
14	1	559 x 480,5 x 5	





mm
10
20
30
40
50
60
70
80
90
100
110
120

<p>A x 20</p>  <p>Ø8x30 mm</p>	<p>B x 30</p>  <p>M6/34 mm</p>	<p>C x 30</p>  <p>Ø15x12 mm</p>	<p>D x 8</p>  <p>Ø35, FK 17</p>
<p>E x 18</p>  <p>Ø3,5x15 mm</p>	<p>F x 16</p>  <p>Ø5/Ø5 mm</p>	<p>G x 16</p>  <p>14x10 mm</p>	<p>H x 24</p>  <p>M6x12 mm</p>
<p>J x 16</p>  <p>Ø3,5x18 mm</p>	<p>K x 2</p>  <p>M6/Ø22x20/5,5 mm</p>	<p>L x 8</p>  <p>Ø7/50 mm</p>	<p>M x 1</p>  <p>4 mm</p>
<p>N x 4</p>  <p>Ø7x1,5 mm</p>	<p>P x 1</p>  <p>150x26 mm</p>	<p>Q x 3</p>  <p>M4/Ø12 mm</p>	

**D:** Falls Sie Ersatzteile benötigen, geben Sie bitte Modellnummer und Teilnummer, die Sie in der Montageanleitung findet an.

**UK:** In case you need spare parts please indicate model number and part number shown in the assembly instruction.

**F:** Dans le cas où vous auriez besoin de pièces détachées, nous vous prions de bien vouloir indiquer la référence du produit et celle de la pièce en question.

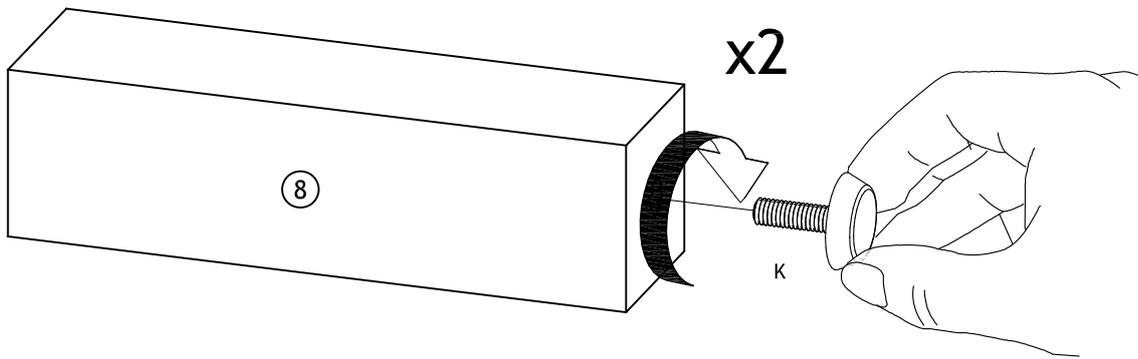
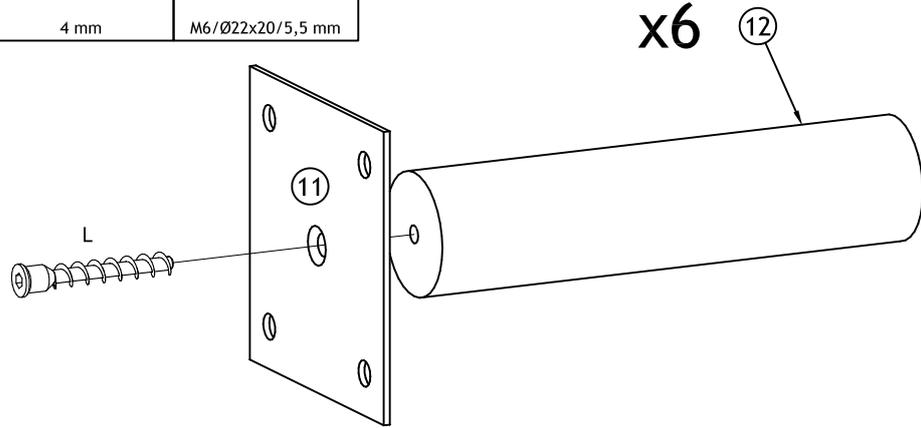
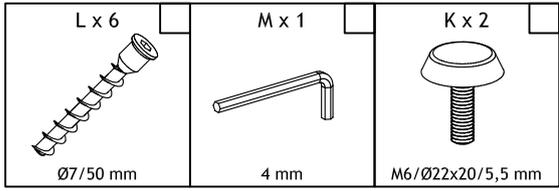
**DK:** Så fremt det er nødvendigt at rekvirere reservedele, opgiv venligst både modelnummer og det angivne nummer på reservedelen.

**SE:** Om det blir nödvändigt att beställa reservdelar, var vänlig uppgge både modellnummer och det angivna numret på reservdelen.

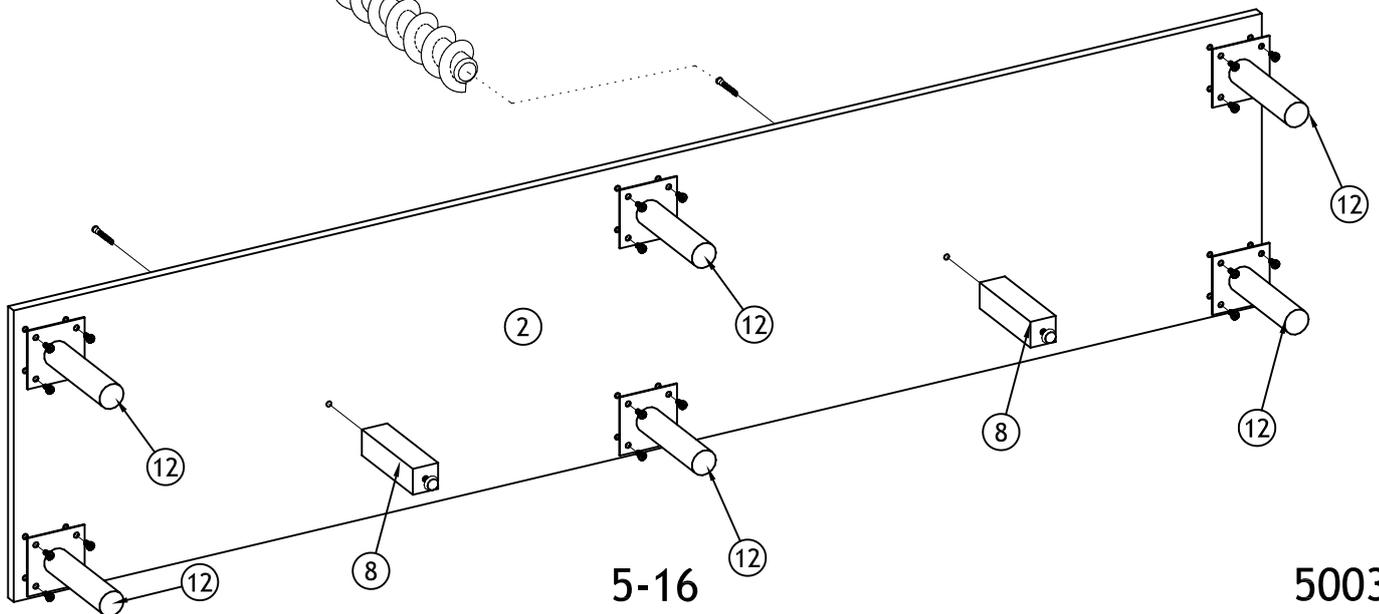
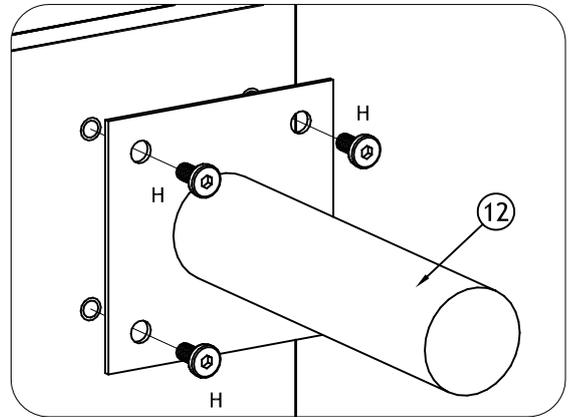
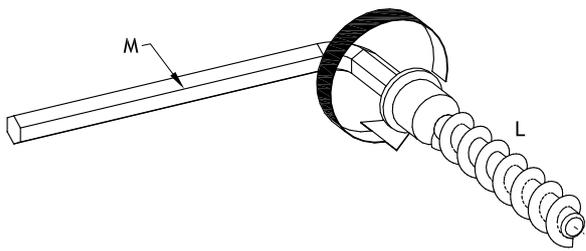
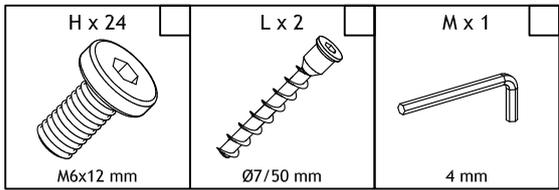
**ES:** En caso de que usted necesite alguna pieza de cambio, por favor, indicar modelo y número conforme aparece en las instrucciones.

**I:** Nel caso in cui siano necessarie delle parti di ricambio, indicare il numero del modello e il numero della parte indicati nelle istruzioni di montaggio.

# 1

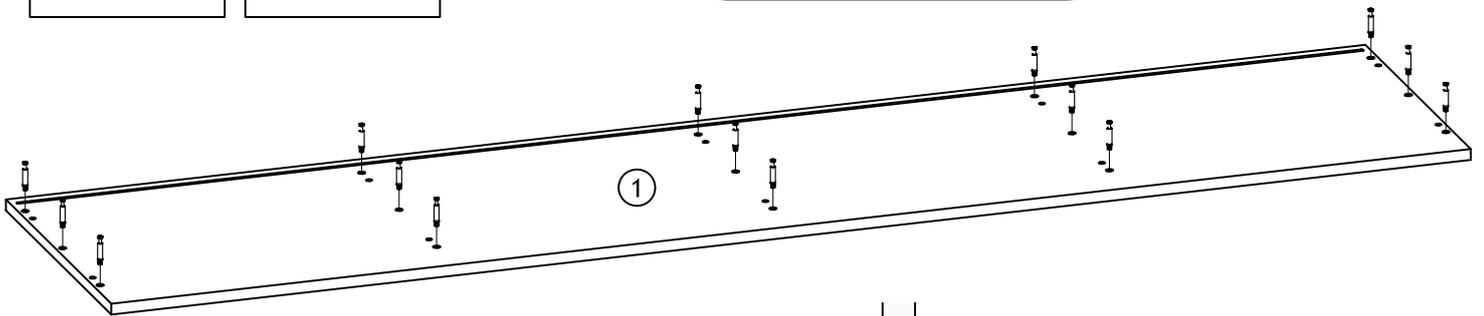
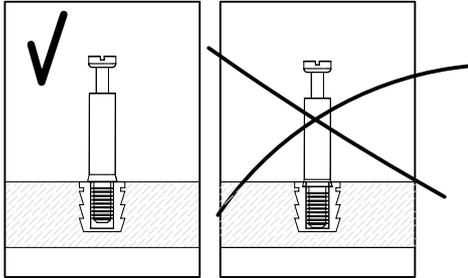
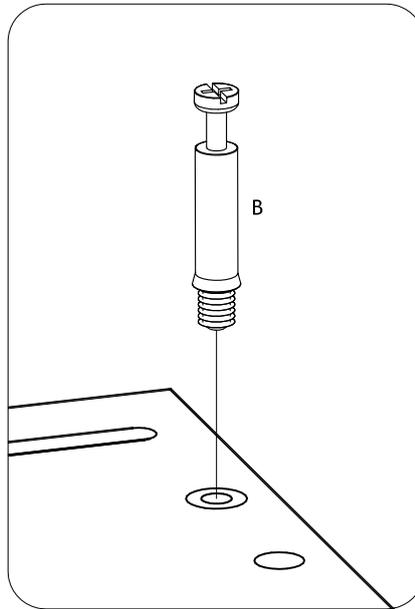
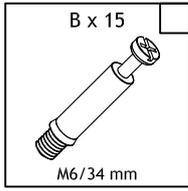


# 2

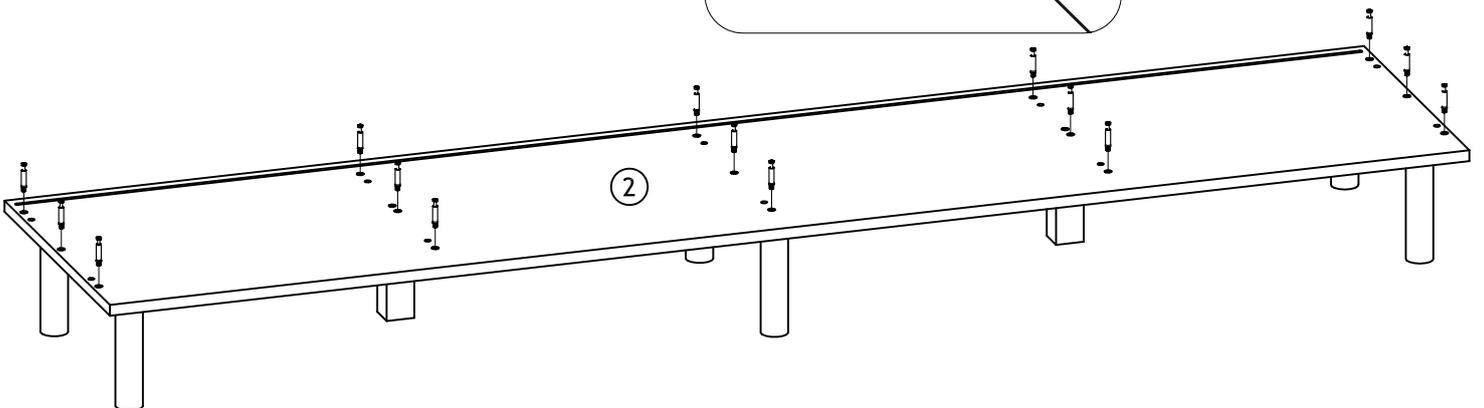
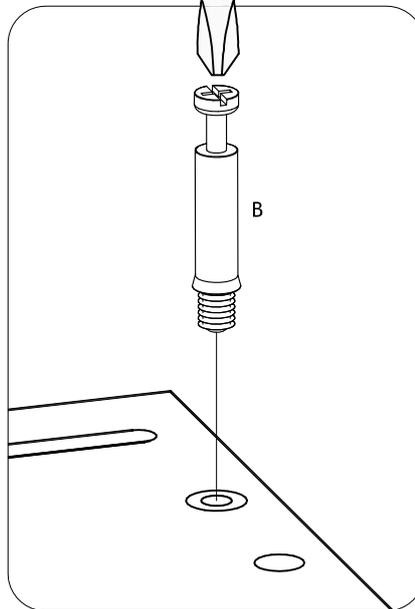
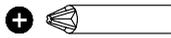
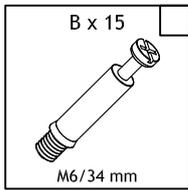


50032

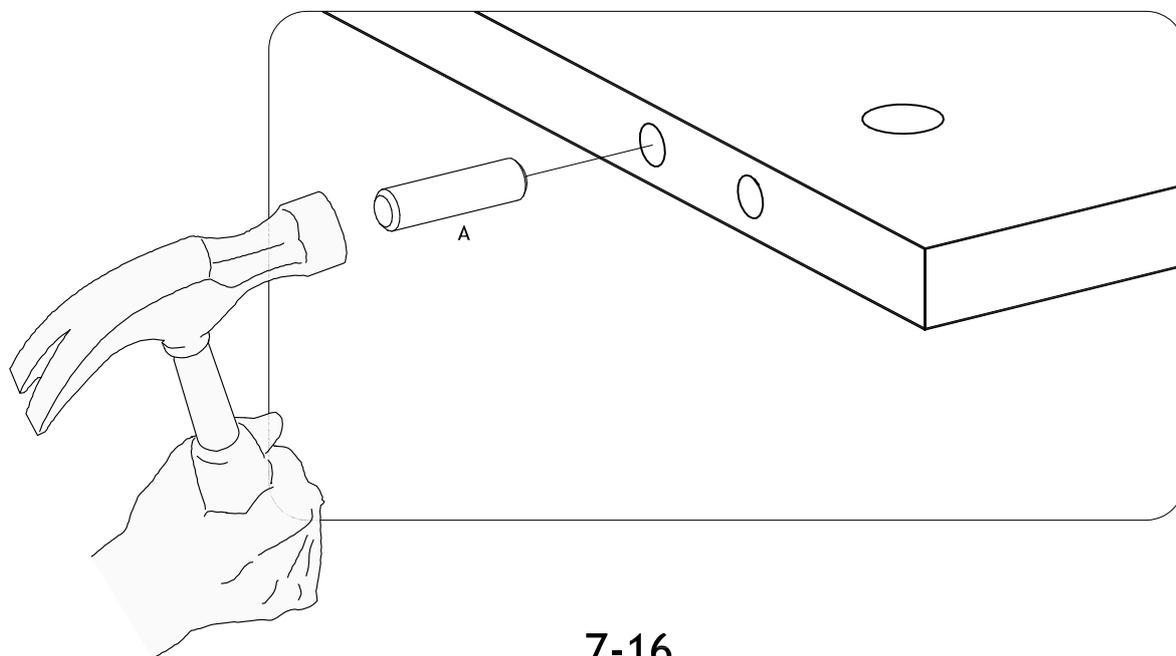
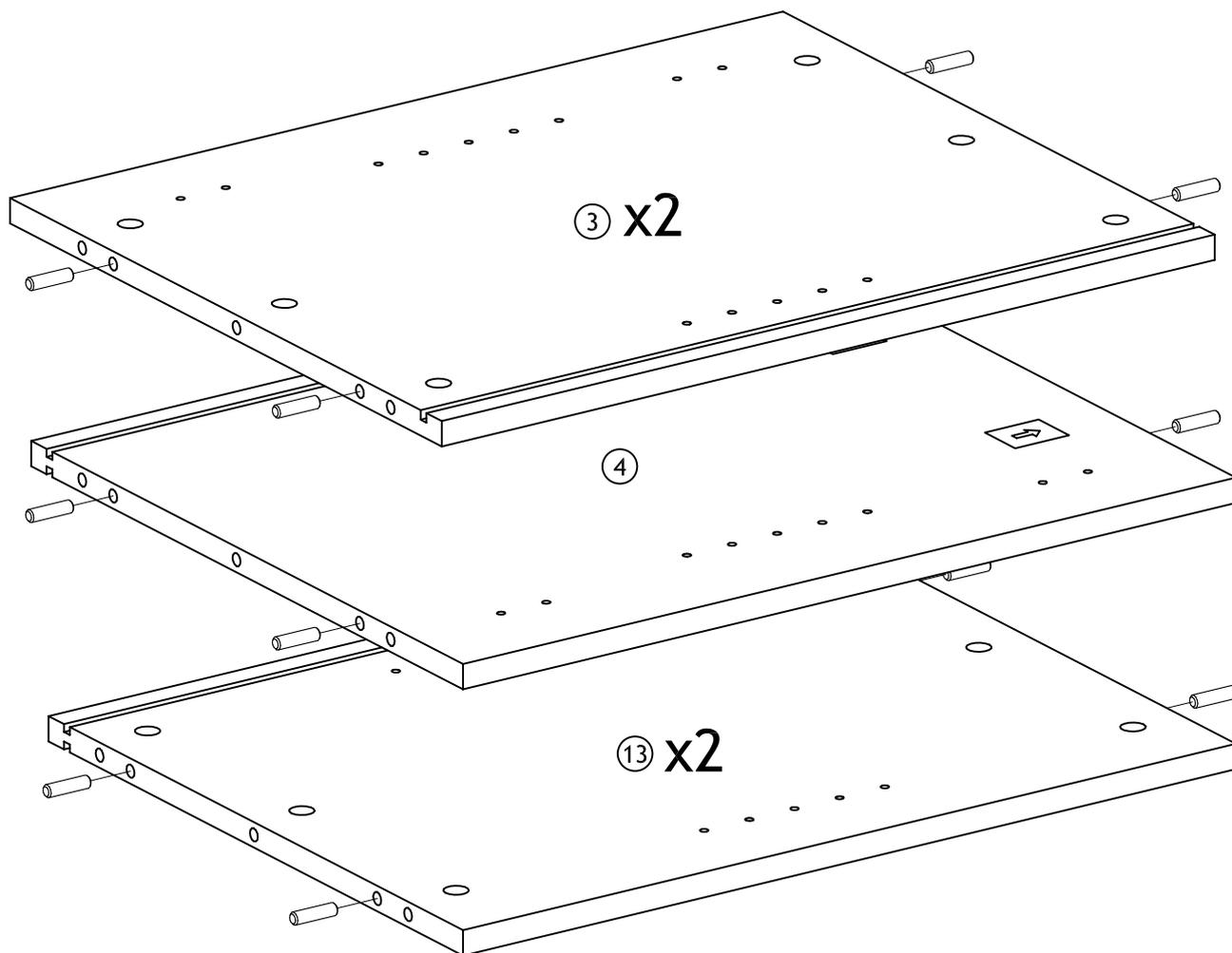
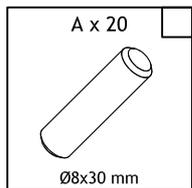
# 3



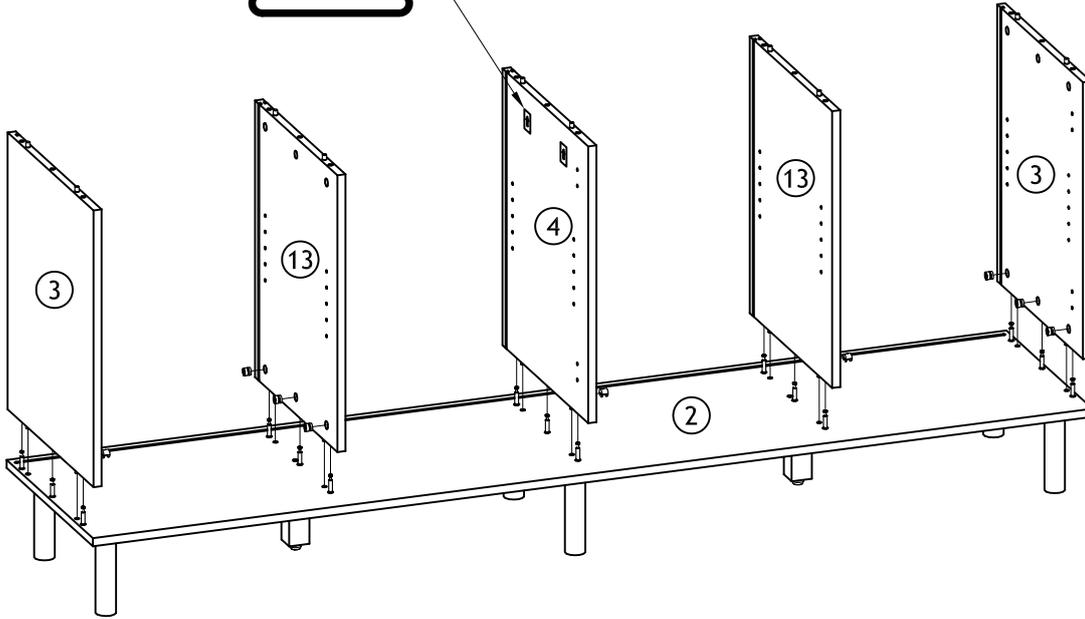
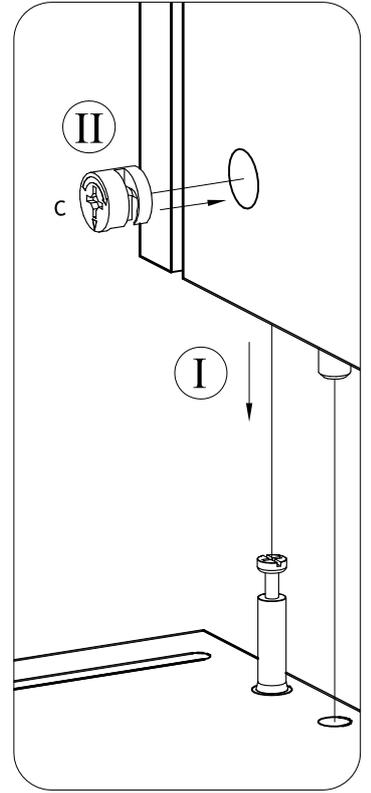
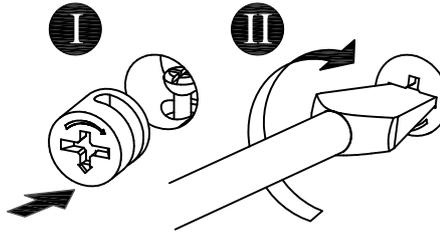
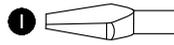
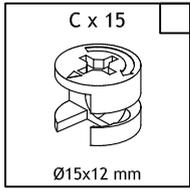
# 4



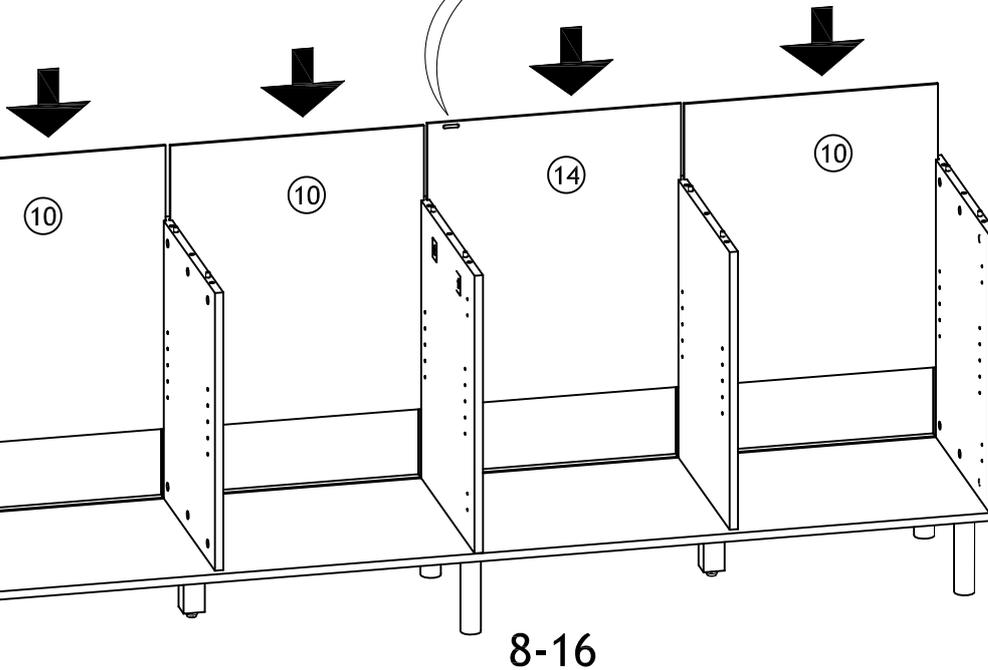
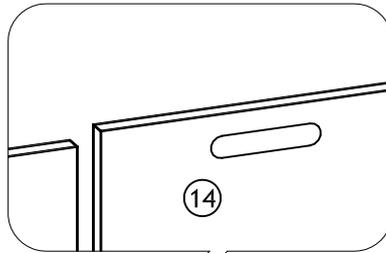
5



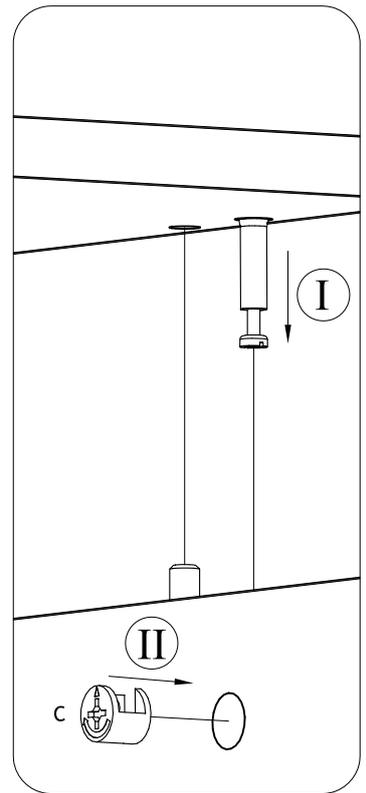
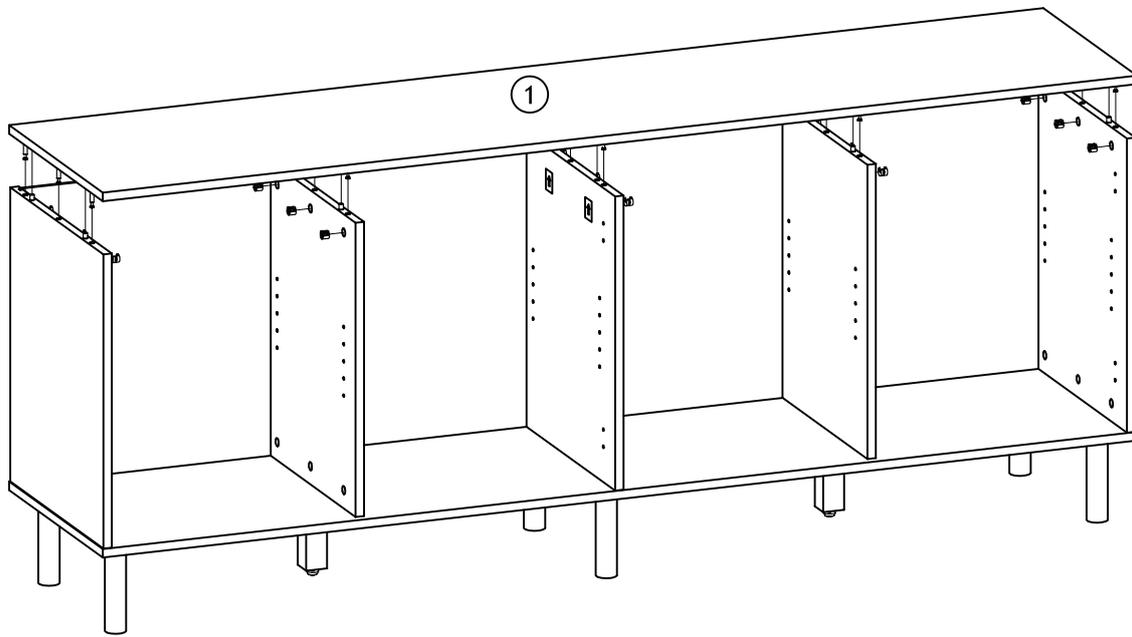
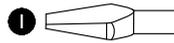
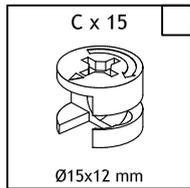
# 6



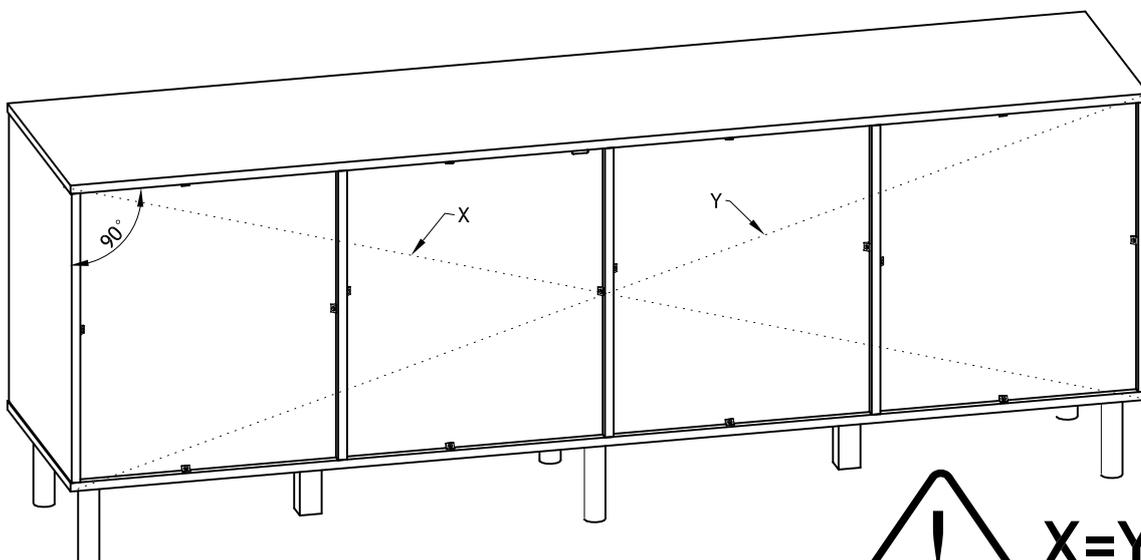
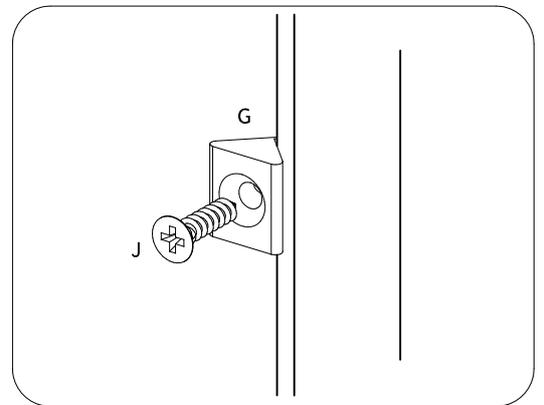
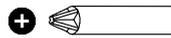
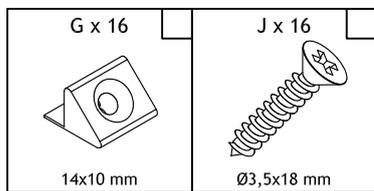
# 7



# 8



# 9



X=Y



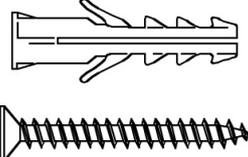
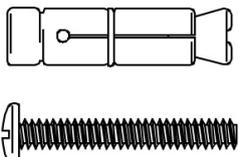
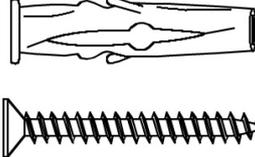
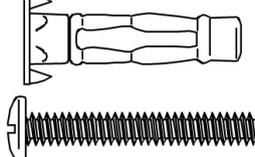
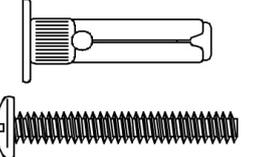
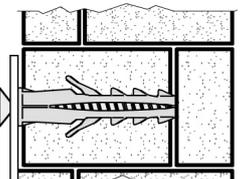
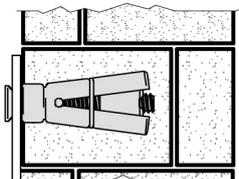
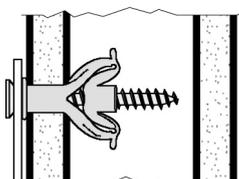
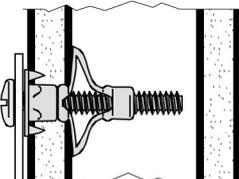
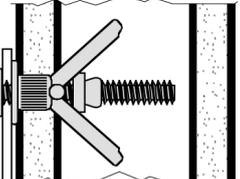
**DE:** Um zu verhindern, dass das Möbelstück umkippt, muss es mit dem beiliegenden Sicherheitsband an der Wand befestigt werden. Aufgrund der Vielzahl verschiedener Wandmaterialien sind wir leider nicht in der Lage, die für die jeweilige Wandbeschaffenheit geeigneten Dübel und Schrauben mitzuliefern. Informieren Sie sich vor dem Kauf des Befestigungsmaterials über die Beschaffenheit der Wand, an der das Möbelstück befestigt werden soll. Anbei einige Beispiele der empfohlenen Dübel/Schrauben:

**UK:** To prevent the furniture from tilting it needs to be fastened to the wall using the enclosed safety string. There are many different types of walls and partitions. We are therefore not able to enclose the correct screws and wall plugs. Before purchasing the appropriate wall plugs and screws, it is essential to find out which type of wall/partition the product needs to be fastened to. Here are some examples of recommended wall plugs/screws for:

**F:** Pour éviter tout risque de basculement, ce produit doit être fixé au mur. Il existe une grande diversité de types de murs ou cloisons, c'est la raison pour laquelle nous ne pouvons vous fournir le type exact de fixation. Il est nécessaire d'identifier le type de paroi à laquelle vous allez fixer ce produit afin de vous procurer les fixations appropriées. Voici quelques exemples de fixations conseillées pour:

**ES:** Para evitar cualquier riesgo para muebles de inflexión, que se debe sujetar a la pared con la correa de seguridad que se incluye. Hay muchos tipos diferentes de las paredes y tabiques. Por lo tanto, no puede incluir los tornillos correctos y los enchufes. Es necesario saber en qué tipo de partición / pared que quiera añadir este producto antes de comprar los tacos y tornillos adecuados. Estos son algunos ejemplos de los tapones que se recomienda:

**CAT:** Per evitar que bolqui, el moble ha de subjectar-se a la paret amb la cinta de seguretat adjunta. Atesa la gran varietat de materials de les parets, no podem subministrar els tacs i els cargols adequats per a cada paret. Abans de la compra del material de subjecció, informeu-vos sobre les característiques de la paret a la qual s'ha de subjectar el moble. A continuació trobareu alguns exemples de tacs i de cargols recomanats:

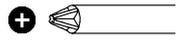
<b>DE:</b> Mauerwerk <b>UK:</b> Brick Walls <b>F:</b> Les murs pleins <b>ES:</b> Muros de ladrillos <b>CAT:</b> Maçoneria		<b>DE:</b> Trockenbauwände <b>UK:</b> Cavity Walls <b>F:</b> Les cloisons creuses <b>ES:</b> Paredes de la cavidad <b>CAT:</b> Parets de construcció en sec		
<b>DE:</b> Fischer Dübel <b>UK:</b> Nylon Plug "Fisher" <b>F:</b> Cheville Nylon "Fisher" <b>ES:</b> Anclajes de nylon <b>CAT:</b> Tac Fischer	<b>DE:</b> Metallspreizdübel <b>UK:</b> Metal expansion bolt <b>F:</b> Cheville d'ancrage métal <b>ES:</b> Tornillo de dilatación del metal <b>CAT:</b> Tac metàl·lic d'expansió	<b>DE:</b> Spreizdübel aus Nylon <b>UK:</b> Nylon expansion bolt <b>F:</b> Cheville d'ancrage à ailettes en nylon <b>ES:</b> Nylon tapón de expansión <b>CAT:</b> Tac d'expansió de niló	<b>DE:</b> Metallhohlraumdübel <b>UK:</b> Cavity anchor <b>F:</b> Cheville métallique à expansion <b>ES:</b> Cavidad de anclaje <b>CAT:</b> Tac cavitat metàl·lic	<b>DE:</b> Hohlraumdübel Molly <b>UK:</b> Cavity anchor "Molly" <b>F:</b> Cheville "Molly" <b>ES:</b> Cavidad "Molly" <b>CAT:</b> Tac cavitat Molly
				
				



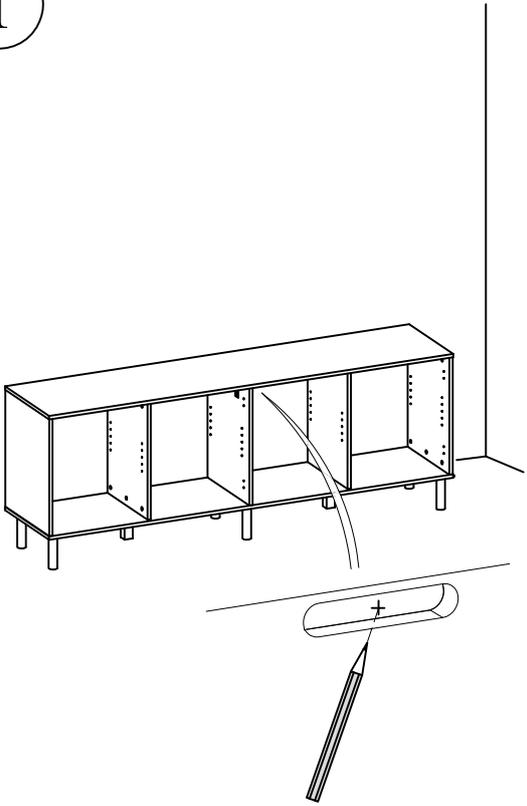
**DE:** Verwenden Sie für das Vorbohren einen für den Baustoff der Wand und den Dübel geeigneten Bohrer.  
**UK:** Use a drill suitable for the type of wall and the chosen wall plug.  
**F:** Utiliser une taille de forêt adaptée à la quincaillerie utilisée et au type mur.  
**ES:** Use un taladro para adaptarse a determinado tipo de pared, y el taco tapones seleccionado  
**CAT:** Per trepar prèviament, empreu un trepant adequat per al material de la paret i el tac.

# 10

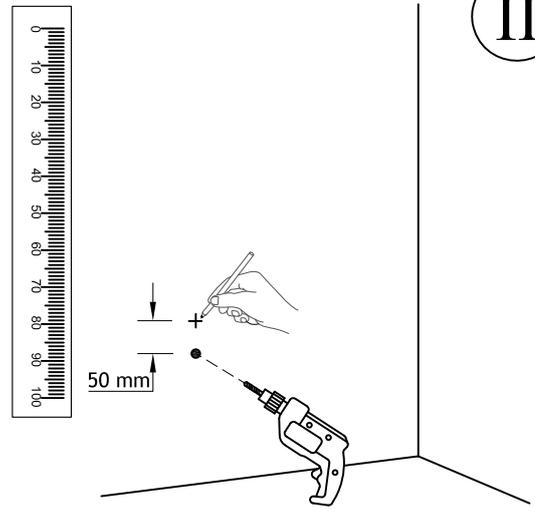
<p>E x 2</p>  <p>Ø3,5x15 mm</p>	<p>P x 1</p>  <p>150x26 mm</p>	<p>Q x 3</p>  <p>M4/Ø12 mm</p>
--	---	---



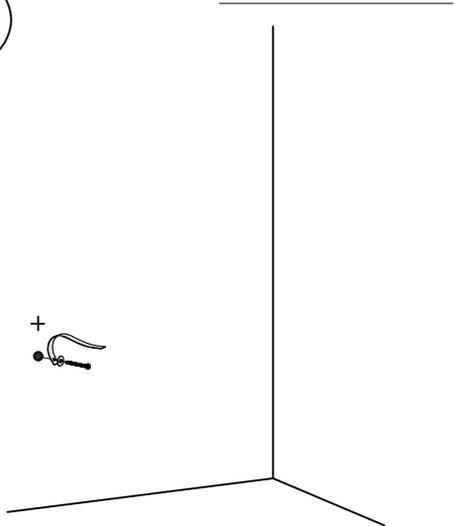
I



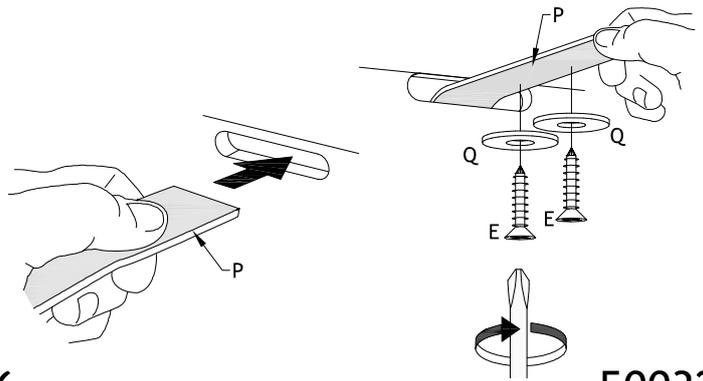
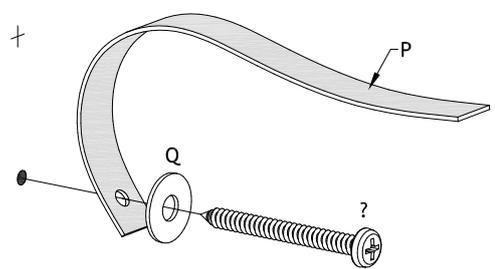
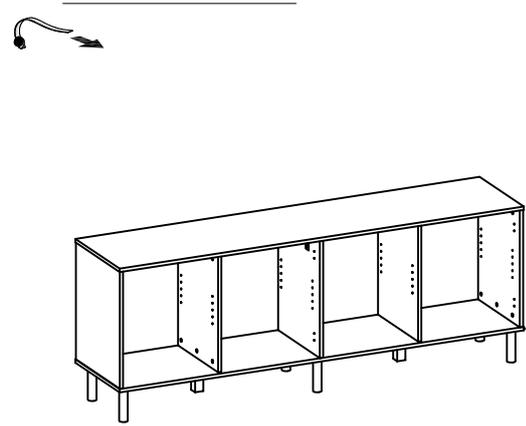
II



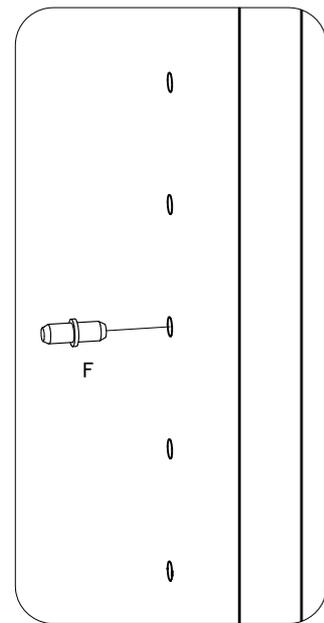
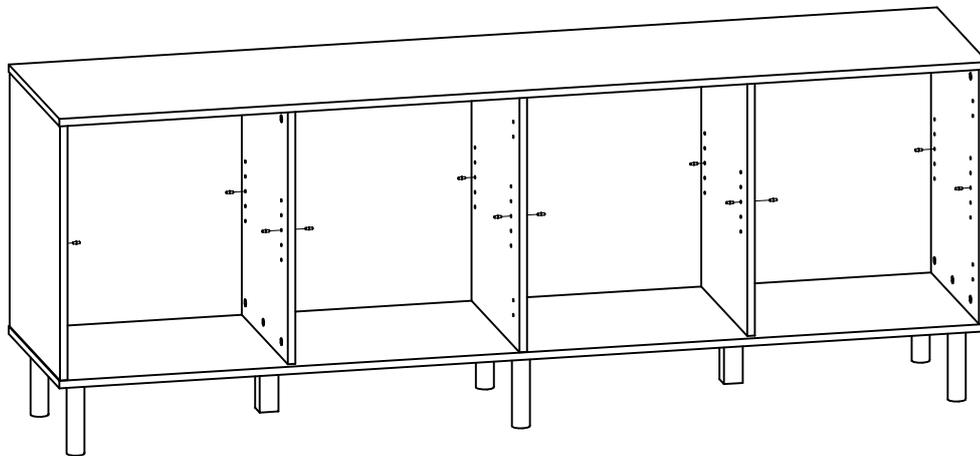
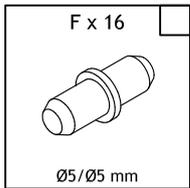
III



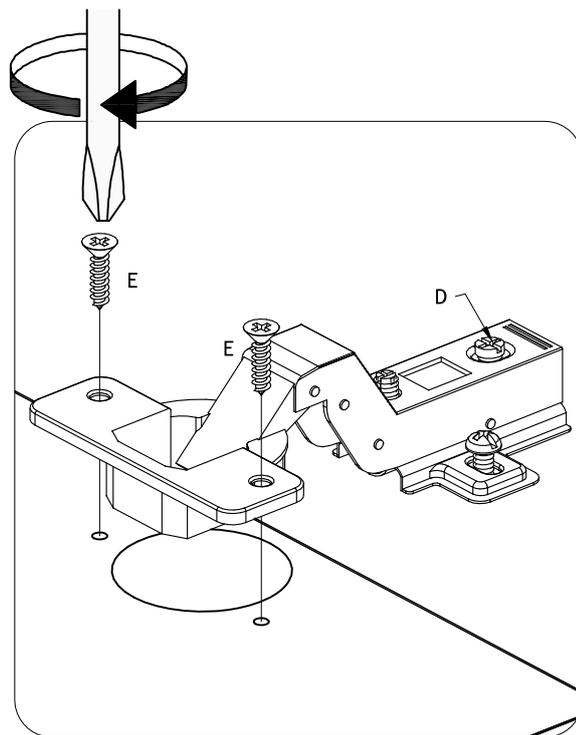
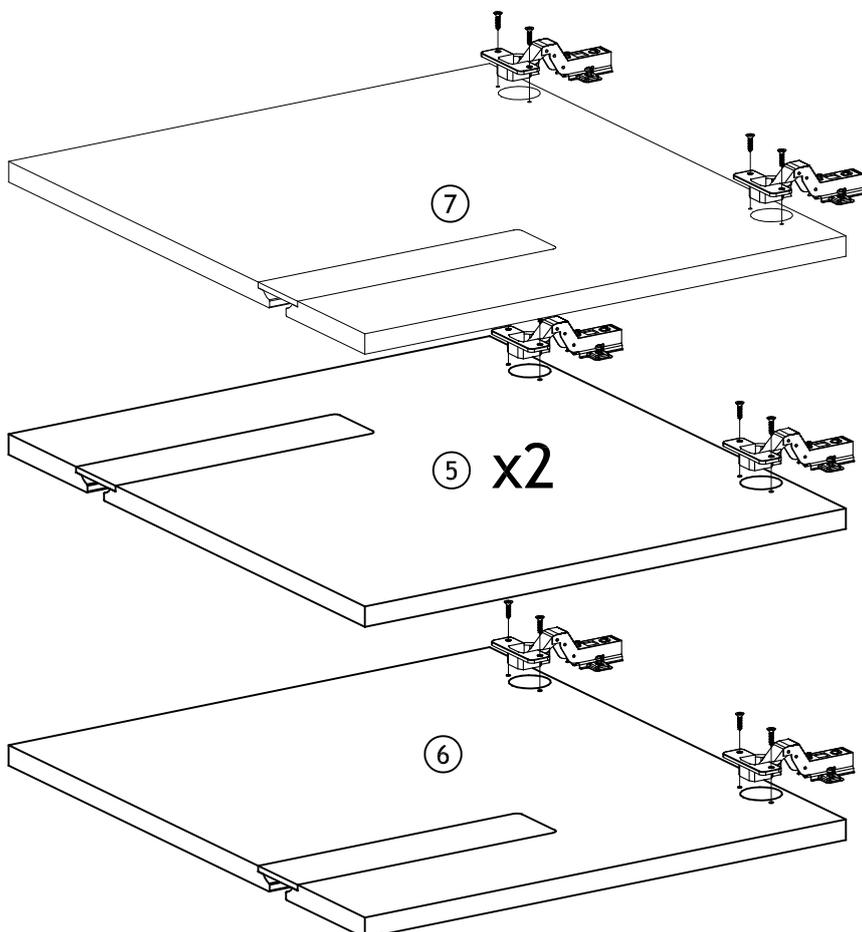
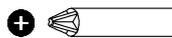
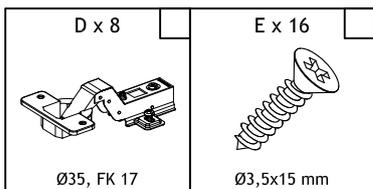
IV



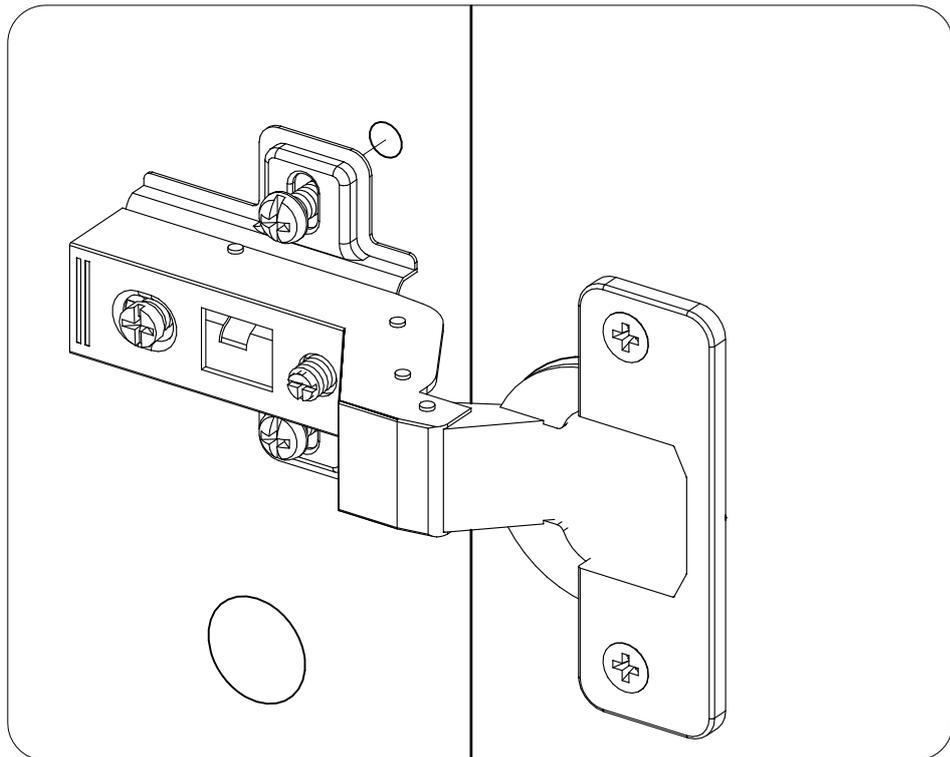
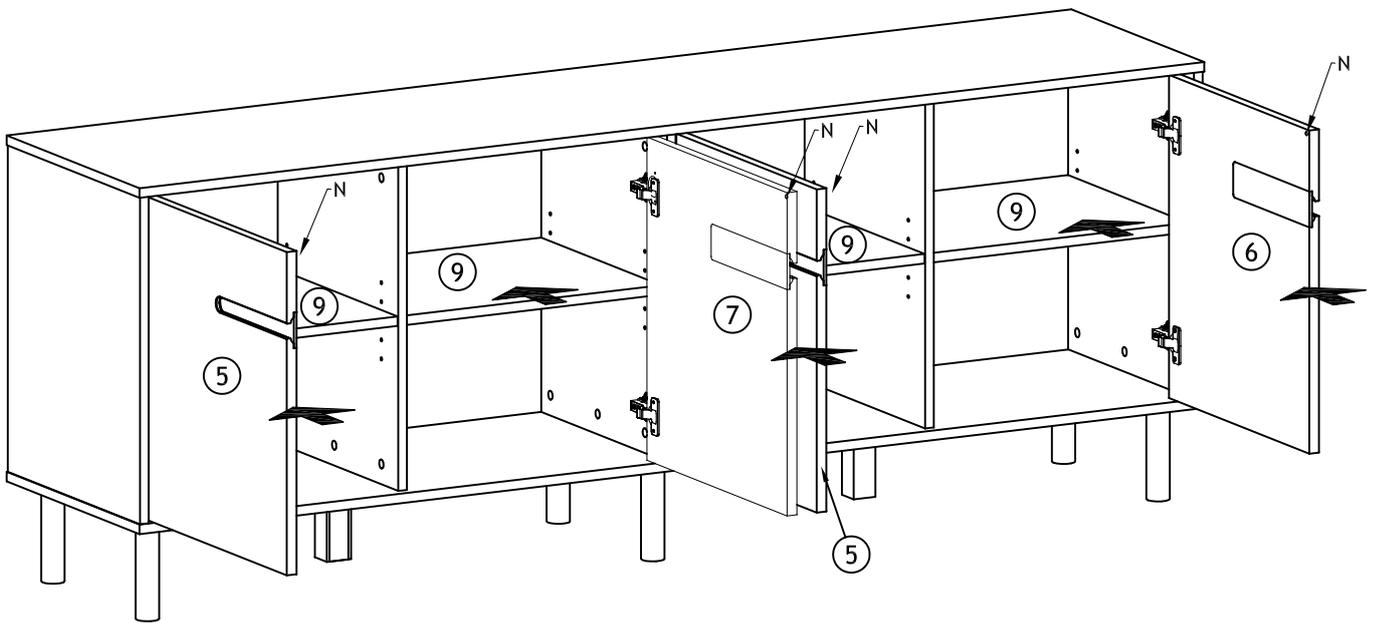
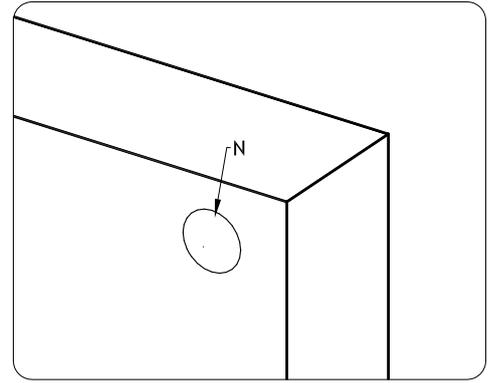
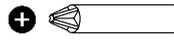
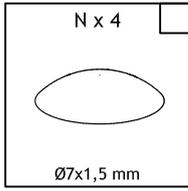
# 11



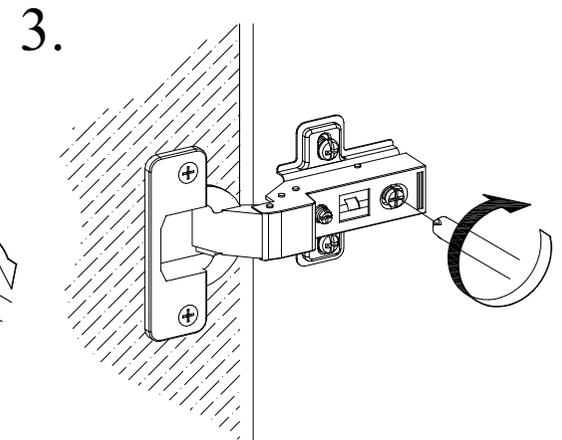
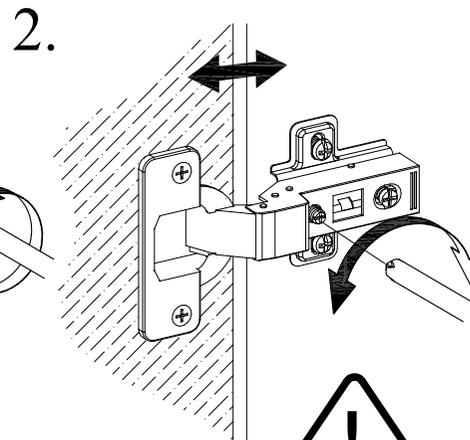
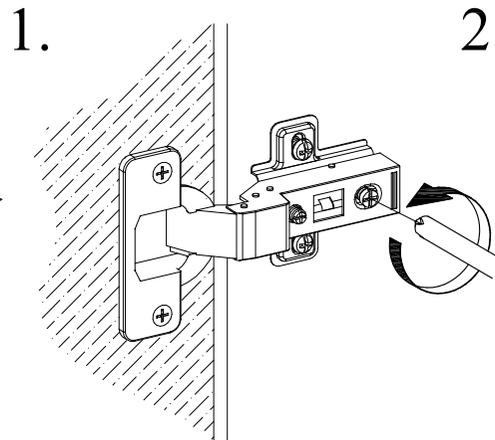
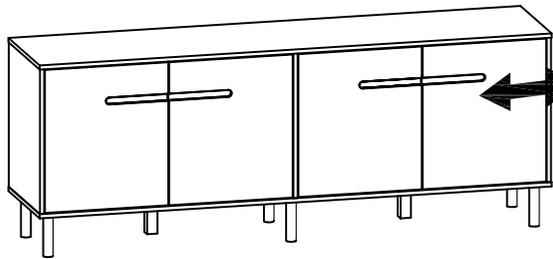
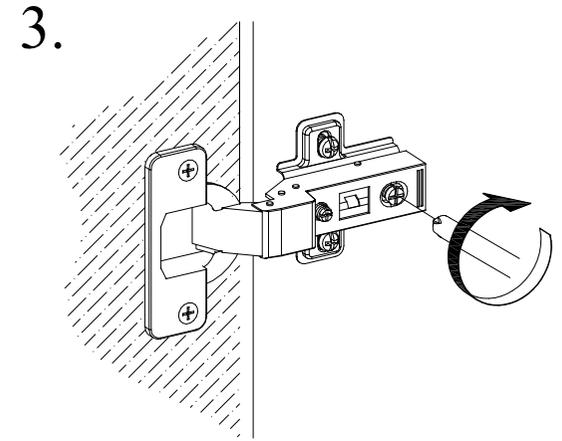
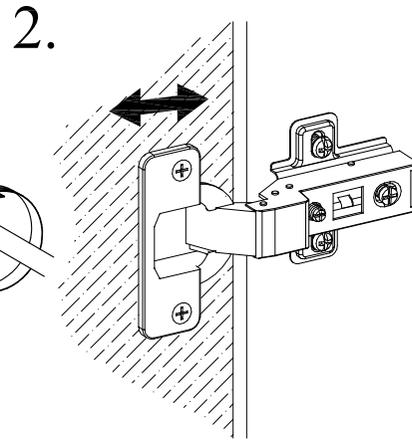
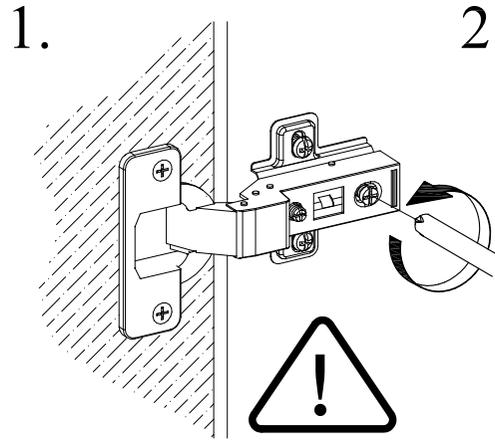
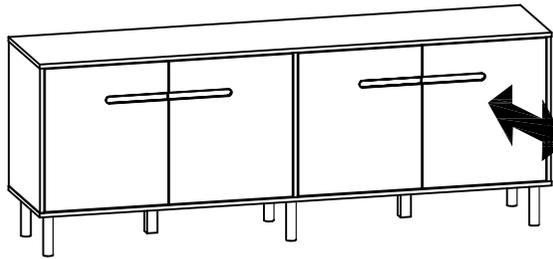
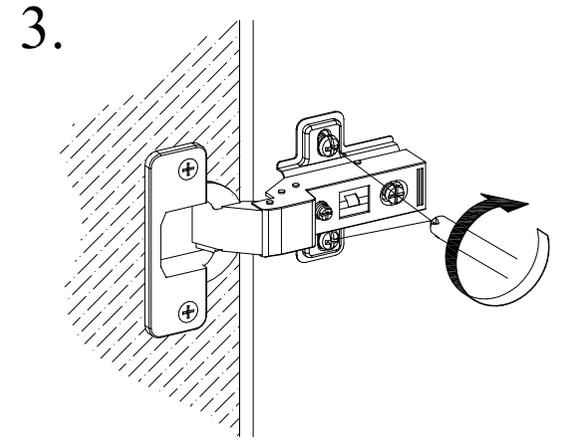
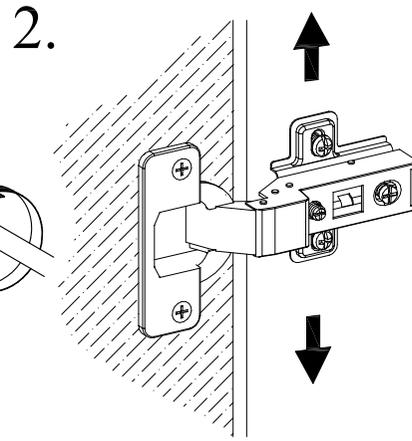
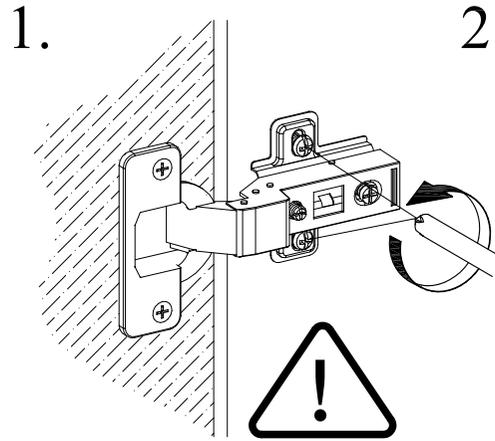
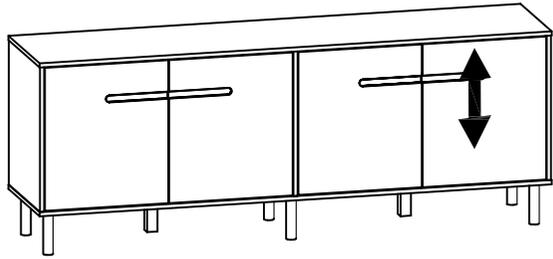
# 12



# 13



# 14



DK

### Pleje og vedligeholdelse af sæbe behandlet egetræs møbler

Ved at følge nedenstående retningslinier sikrer De Dem at Deres møbel også holder sig smukt i årene fremover.

#### Daglig rengøring.

Aftørring med ren tør bomuldsklud, snavsede flader kan aftørres med en sæbe opløsning bestående af 0,1 kg sæbespånere til 1 liter demineraliseret varmt vand, lad det køle af til det er lunken. Fjern omgående sæberester med en ren, tør klud. Sæbe er medvirkende til at beskytte træet. Endetræ må ikke "suge", det må kun tørres let over. Ubehandlet træ må ikke være vådt i længere tid, tør straks efter. Bag og undersider bør også behandles da pladen ellers kan "slå sig".

#### Grundig rengøring.

kan ske med en blød børste, husk omgående aftørring. Fedtpletter, der ikke forsvinder ved denne behandling kan forsøges fjernet med rensbenzin. Når træet er behandlet på denne måde, kan fibre rejse sig lidt. Slib let på langs ad årene med fint sandpapir nr. 220. Efter pudning bør træet efterbehandles med et sæbe præparat med hvidpigment, spørg i butikken for at være sikker på at få det rigtige produkt. Følg anvisningen på præparater. Er der tale om større ridser og ru overflader kan man pudse træet med sandpapir P120, og man må da påregne, at træet skal have flere behandlinger, Indtil den ønskede overflade er opnået.

UK

### Cleaning of soap treated Oak furniture

By following the below mentioned instructions you ensure your furniture will keep its natural look in years to come.

#### Daily cleaning

Clean with a dry cotton cloth. Dirty surfaces can be cleaned with a soap solution consisting of 0,1 kg soap flakes to 1 litre demineralised hot water. Let it cool off until lukewarm. Swiftly remove leftover soap flakes with a clean dry cloth. Soap has a contributory effect in protecting the wood. Do not allow the wood to "soak" but wipe it lightly. Do not allow untreated wood to be damp for too long but swiftly wipe. Remember to treat the back and underneath as well to avoid the wood to split and crack.

### Thorough cleaning

Clean with a soft brush and wipe swiftly. Attempt to remove greasy spots with benzine if not removed with the brush at first. When treated this way the fibres will in some cases "rise".

Grind off with sand paper no. 220 along the grains.

After polishing treat the product with a white stained soap preparation. Ask the store in order to use the right product. Follow the instructions.

In cases with larger splits and cracks in the surface polish with sand paper no. P120. Expect to treat several times until the desired surface is achieved.

E

### Cuidado de muebles de roble tratados con jabón

Siguiendo las instrucciones que figuran a continuación garantizará la belleza y la conservación de sus muebles en los próximos años.

#### Limpieza diaria.

Secar con un paño de algodón limpio y seco. Las superficies sucias pueden tratarse con una solución jabonosa de 0,1 kg de copos de jabón por litro de agua destilada. Por favor, deje enfriar la solución de jabón hasta que esté tibia. Retire enseguida los restos de jabón con un paño de algodón limpio y seco. El jabón contribuye a proteger la madera. La madera de testa no debe "absorber", solo debe ser tratada ligeramente. La madera no tratada no debe permanecer húmeda durante mucho tiempo. Séquela inmediatamente después del tratamiento. Las partes posteriores e inferiores también deberían ser tratadas, porque en caso contrario las planchas podrían deformarse.

#### Limpieza a fondo.

Se puede realizar con un cepillo suave. Por favor mantenga el mueble seco. Si las manchas de grasa no se eliminan con este tratamiento, puede intentar quitarlas con bencina. Al ser tratadas de esta manera, las fibras de la madera podrían elevarse ligeramente. Lije con papel de lija nº 220 en el sentido de las vetas de la madera.

Después de lijarla, la madera debería ser tratada con un preparado jabonoso con pigmentos blancos. Por favor, consúltelo en la tienda para asegurarse que se trata del producto adecuado. Siga las instrucciones indicadas en el preparado.

Si la madera presenta arañazos grandes y superficies ásperas, se puede lijarla con papel de lija nº P120. En este caso hay que tener en cuenta que la madera debe tratarse varias veces para conseguir la superficie deseada.

D

### **Pflege von seifenbehandelten Eichenmöbeln**

Durch Befolgung der untenstehenden Anweisungen, sichern Sie dass Ihre Möbeln sich auch in den künftigen Jahren schön halten.

#### **Tägliche Reinigung**

Abrocknen mit reinen, trockenen Baumwolltuch. Schmutzige Flächen können mit einer Seifenlösung aus 0,1 kg Seifenflocken auf einem Liter destilliertem Wasser behandelt werden. Lassen Sie die Seifenlösung bitte abkühlen, bis sie lauwarm ist. Entfernen Sie bitte umgehend zurückgebliebene Seifenreste mit einem reinen, trockenen Baumwolltuch. Die Seife trägt dazu bei das Holz zu schützen. Das Stirnholz (Endholz) darf nicht "saugen", es darf nur leicht behandelt werden. Unbehandeltes Holz darf nicht lange nass sein. Trocknen Sie bitte sofort nach der Behandlung.

Rück- und Unterseiten sollten auch behandelt werden, da die Platten sich sonst werfen können.

#### **Gründliche Reinigung**

Kann mit einer sanften Bürste gemacht werden. Bitte halten Sie das Möbelstück trocken. Wenn Fettflecke durch diese Behandlung nicht verschwinden, können Sie versuchen, sie mit Waschbenzin zu entfernen. Wenn das Holz in dieser Weise behandelt ist, können die Fasern sich ein bisschen erheben. Schleifen Sie leicht mit feinem Sandpapier Nr. 220 in Maserrichtung des Holzes. Nach dem Schleifen sollte das Holz mit einem Seifenpräparat mit Weisspigmenten nachbehandelt werden. Fragen Sie bitte im Geschäft, um sicherzustellen, dass Sie das richtige Produkt bekommen. Befolgen Sie bitte, die auf dem Präparat angegebenen Anweisungen. Wenn es um große Ritze und raue Oberflächen geht, kann man das Holz mit Sandpapier Nr. P120 schleifen. In diesem Fall muss man damit rechnen, dass das Holz mehrere Behandlungen haben muss, bis die gewünschte Oberfläche erreicht ist.

F

### **Entretien de meubles en chêne massif traité au savon**

Veuillez suivre les instructions ci-dessous pour un entretien adéquat.

#### **Nettoyage quotidien**

Essayez avec un chiffon de coton, les surfaces sales peuvent être nettoyées avec une solution de savon dilué dans de l'eau, composée de 0,1 kg de lessive en paillettes dans 1 litre d'eau chaude déminéralisée. Laissez-la refroidir jusqu'à basse température. Enlevez immédiatement le restant de savon avec un chiffon sec et propre. Le savon contribue à entretenir le bois. Ne pas laisser les extrémités brutes du bois absorber trop de savon, mais essuyer de façon légère. Le bois brut ne devrait pas être mouillé durant trop longtemps, et il faut l'essuyer tout de suite. Le fond et les plateaux de dessous sont à traiter également pour éviter que le bois ne se fende.

### **Nettoyage approfondi**

Nettoyez avec une brosse douce et essuyez immédiatement. Si des tâches de graisse résistent à ce traitement, essayez le nettoyage avec de la benzine. Traitées de cette manière, les fibres du bois peuvent devenir légèrement saillantes. Polissez doucement en suivant les nervures avec du papier de verre no. 220.

Après polissage le bois devrait être traité de nouveau avec une préparation de savon - pigment blanc. Consultez le magasin pour vous assurer de l'usage du bon produit. Suivez les instructions.

En cas de rayures plus grandes et de surfaces rugeuses, polissez avec du papier de verre no. P120. Attendez-vous à plusieurs traitements avant que le résultat désiré soit obtenu.

I

### **Cura e manutenzione di mobili in legno di quercia trattato con sapone**

Seguendo le seguenti istruzioni sarete sicuri di mantenere per gli anni a venire l'aspetto bello e naturale del vostro mobile

#### **Pulizia giornaliera.**

Pulire con un panno di cotone asciutto. Pulire le superfici sporche con una soluzione di sapone composta da 0,1 kg di scaglie di sapone e 1 litro di acqua calda demineralizzata; fare raffreddare l'acqua fino a che non sia tiepida. Rimuovere rapidamente i residui di sapone con un panno pulito e asciutto. Il sapone contribuisce con un effetto nutritivo alla protezione del legno. Evitare che il legno sia troppo inzuppato ma asciugarlo delicatamente.

Non lasciare bagnato per molto tempo il legno non trattato e asciugarlo subito. Per impedire che il legno si spacchi o si incrinì ricordarsi di dargli un trattamento anche sul retro e sulla superficie inferiore

#### **Pulizia accurata.**

Pulire con una spazzola morbida e asciugare immediatamente. Se le macchie di grasso non vengono eliminate con la spazzola cercare di rimuoverle con la benzina. Le fibre possono in alcuni casi 'raddrizzarsi' leggermente. Dopo che il legno è stato trattato in questo modo. Levigare leggermente il legno lungo le venature servendosi di carta vetrata n° 220.

Dopo la levigatura trattare il legno con un preparato di sapone a pigmenti bianchi. Chiedere informazioni presso il negozio per assicurarsi di acquistare il prodotto giusto. Seguire le istruzioni relative al prodotto.

In caso di crepe e fessure più grandi nella superficie del legno levigare servendosi di carta vetrata P120. Occorre effettuare più volte il trattamento del legno fino ad ottenere la superficie desiderata.